

A Monsieur

Monsieur La Batte de la Cour

Memo. de l'abbé  
15-Sept 1801

... ..

Monsieur

Cette manière de s'exprimer, le 19<sup>e</sup> siècle  
"qui commence en 1800", équivaut à celles-ci :  
"Le 19<sup>e</sup> siècle qui commence à l'année 1400,  
avec l'année 1800, ou en même temps que  
l'année 1800". La préposition en, employée  
pour marquer un rapport au temps, signifie  
proprement durant, pendant, dans le  
cours de .. par ex. ceci se passa en 1700.  
C'est à dire, durant l'année, ou dans le  
cours de l'année 1700. mais le sens du  
mot en ne peut s'appliquer à la phrase  
en question. il y désigne une époque précise  
qui est déterminée par les mots qui commencent.



Car il est clair qu'un siècle ne commence  
point dans le cours de l'année, mais  
en même temps que l'année : . . .

J. suis avec respect.

Votre très-humble  
Secrétaire  
De Peppy

15 8<sup>bre</sup> 1701.